



**L**e Championnat du Monde de Lutte Gréco-Romaine à Créteil s'est terminé et pourtant une flamme brûle toujours aussi vive dans nos cœurs. Celle de la reconnaissance. A tous, un grand merci.

Il faut organiser un tel événement pour comprendre que chaque détail a son importance et que cette fourmilière de bonnes volontés est soumise à une parfaite programmation et une bonne coordination. Le Comité d'Organisation, présidé par Alain BERTHOLOM, s'est montré particulièrement digne de la confiance que nous avions placée en lui. Au terme d'une longue et studieuse préparation, il a su intégrer, le jour "J" toutes les forces complémentaires, fédérales, régionales et nationales, indispensables à la réalisation de l'opération. Chacune et chacun, à tous les niveaux, était à son poste et a assumé ses responsabilités avec conviction, compétence et bonheur.

Quelle belle leçon de civisme et d'engagement nous ont donné tous ces bénévoles, en présence des représentants de soixante deux nations. Ils ont été bien plus qu'un rouage, ils incarnaient l'image d'une terre d'accueil et constituaient le trait d'union entre les peuples. Ils étaient le relais de notre fraternité qui s'exprime simplement mais sincèrement.

La langue universelle fut celle du cœur et beaucoup de poignées de main et de regards échangés étaient plus éloquents que de longs discours. Les membres du CIO présents l'ont ainsi ressenti et leurs propos nous ont comblés.

Les lutteurs se sont exprimés sur le tapis avec talent et respect. Ils ont donné une belle image de notre sport à l'ensemble des nombreux médias présents que nous remercions chaleureusement. Notre équipe nationale et son encadrement nous ont démontré que l'avenir était chargé de promesses. Nos jeunes ont donné le meilleur d'eux-mêmes dans un contexte des plus relevés. Si la réussite ne fut pas toujours au rendez-vous, nos dignes représentants ont montré leur capacité à relever d'autres défis et nous leur souhaitons bonne chance pour l'odyssée 2004. Après deux qualifications aux JO en gréco (Bravo Yannick et Mélonin!), d'autres suivront dans les tournois à venir, n'en doutons point (et notamment Djamel sera de ceux-là).

Il faut saluer le talent de Pierre FULLA, grand expert sportif, qui a su mettre en valeur, de manière pertinente et originale, le déroulement de cette manifestation sous les feux de la rampe. Nous avons été profondément touchés, après leur engagement à nos côtés, par la présence de tous nos partenaires publics et privés. Qu'ils trouvent ici l'expression de toute notre reconnaissance.

A l'occasion d'une très belle cérémonie d'ouverture et d'une vibrante et chaleureuse intervention de M. Laurent CATHALA, dont l'engagement et l'esprit sportif fut exemplaire tout au long de cet événement, il nous a été donné d'honorer les personnalités présentes.

Les finales et les remises de médailles se déroulèrent en présence de M. Jean-François LAMOUR, Ministre des Sports, qui nous fit le grand honneur et l'amitié de partager cette dernière journée avec nous. Son engagement personnel et ses propos nous ont profondément marqués ; ils ont fortement contribué à donner un cachet tout particulier à l'événement et à raviver les lettres de noblesse de notre discipline.

Nous avons connu au cours de ces quatre journées de grands moments d'émotion, de plaisir partagé et d'amitié forte. La grande famille du sport a ce sens vrai de l'amitié et du partage qui donne un contenu réel à la notion de solidarité.

Parmi ces temps forts, nous avons eu le privilège et la joie d'honorer M. le Professeur Gérard SAILLANT, Mme Monique BERLIOUX, M. Camille LECOMTE, M. Raphaël MARTINETTI, par la remise de la médaille d'or de la Fédération.

Cet événement fut également l'occasion de communier avec d'autres personnalités, qui partagent avec nous nos valeurs, et qui par leur présence ont marqué tout l'intérêt qu'ils portent à notre sport : CharliElie COUTURE et Francis LALANNE, furent de ceux-là, et nous fûmes particulièrement sensibles à leur présence et à leurs propos.

De nombreux Présidents, élus et cadres, de Fédérations olympiques et sportives françaises et de Fédérations internationales, sont venus vivre ces moments forts avec nous, en présence des responsables du CNOSF, au premier rang desquels se trouvait le Président Henri SERANDOUR. Il en fut de même pour les

directeurs et responsables du Ministère des Sports. Cela nous a touchés.

Cette fête n'aurait pas connu l'impact recherché si nos amis des médias n'avaient été présents. La présence, notamment de Frédéric CHEVIT, Directeur des sports de France Télévisions, et de Frédéric JAILLANT, Directeur des sports de TF1, des chaînes de télévision avec leurs équipes, l'accréditation de près de deux cents journalistes à nos côtés, en firent un moment sublime.

Comment ne pas saluer la remise du prix du fair-play par le Président européen, André CATELIN, à l'une de nos arbitres, Régine LEGLEUT, et à un bénévole de Créteil, Cader SITAYEB, lors de la remise d'une distinction fédérale à Marc VENTOUILLAC et François PESSON. Comment ne pas saluer la remise de médailles Jeunesse et Sport à plusieurs des nôtres par le Ministre des Sports.

J'aurai également une pensée pour tous les collaborateurs de la Ville de Créteil qui ont montré leur savoir-faire, avec compétence et gentillesse, pour toutes les forces de Sécurité dont les jeunes policiers lutteurs ont donné une très belle image de leur fonction avec tous les autres intervenants.

Cela fut une belle fête, comme on les aime, et le soir du banquet final, à l'Hôtel de Ville, aux côtés de Laurent CATHALA, Camille LECOMTE, Alain BERTHOLOM, des élus, collaborateurs, dirigeants et bénévoles, ainsi que des partenaires et journalistes, je me suis demandé comment leur exprimer notre gratitude avec l'intensité méritée.

Comment dire notre satisfaction à des personnes qui, avec simplicité, générosité, compétence, se sont engagées sans compter pour que la lumière des valeurs, de l'épanouissement de l'être humain et de l'engagement bénévole ne s'éteigne pas.

En relation avec cette grande et belle démarche je n'ai trouvé qu'une petite formule : Du fond du cœur un grand merci à tous.

Jean-Michel BRUN,  
Président de la Fédération Française de Lutte.

## Le Championnat du Monde, les résultats ...



Les 10 premiers de chaque catégorie de poids sont qualifiés pour les Jeux Olympiques qui se dérouleront, en 2004, à Athènes.

Ci-dessous :

1. les tableaux des qualifiés. Pour les catégories 96 et 120 kg, un lutteur grec étant dans les dix premiers, la qualification est acquise au 11<sup>e</sup>. En effet, la Grèce étant organisatrice des Jeux, ses Lutteurs sont qualifiés d'office.

2. le tableau des 15 pays médaillés.

55 kg			60 kg			66 kg		
Rang	Nom	Pays	Rang	Nom	Pays	Rang	Nom	Pays
1	JABLONSKI Dariusz	Pologne	1	NAZARIAN Arménien	Bulgarie	1	KVIRKELIA Manuchar	Géorgie
2	IM Dae Wong	Corée du Sud	2	MONZON Roberto	Cuba	2	VARDANYAN Arménien	Ukraine
3	RIVAS Lazaro	Cuba	3	DIACONU Eusebiu	Roumanie	3	FUREDI LeVénézuelate	Hongrie
4	SVEHLA Petr	Rép. Tchèque	4	GRUENWALD Jim	Etats-Unis	4	GALVSTYAN Vaghinak	Arménie
5	SANDU Marian	Roumanie	5	CHACHUA Akaki	Géorgie	5	EROGLU Seref	Turquie
6	KALILOV Uran	Khyrgystan	6	ZAWADZKI Wlodzimierz	Pologne	6	KIM In Sub	Corée du Sud
7	RANGRAZ Hasan	Iran	7	EMIK Bunyarin	Turquie	7	ZAMANDOURIDIS Jannis	Allemagne
8	NYBLOM Hakan	Danemark	8	ASHRAF Mohamed	Egypte	8	MANSUROV Ferik	Azerbaïdjan
9	ADOMAITIS Svajunas	Lituanie	9	KHV OSHCH Olexandr	Ukraine	9	IZQUIERDO Luis Fernando	Colombie
10	VAKULENKO Olexsiy	Ukraine	10	KOHL Jurij	Allemagne	10	SAMUELSSON Jimmy	Suède

74 kg			84 kg		
Rang	Nom	Pays	Rang	Nom	Pays
1	GLUSHKOV Alexci	Russie	1	ZIZIA SHVILLY Gocha	Israël
2	SCHEIDER Konstantin	Allemagne	2	ABRAHAMIAN Aza	Suède
3	KIM Jin Soo	Corée du Sud	3	BATLY Atila	Slovaquie
4	KHALIMOV Danil	Kazakhstan	4	AANES Fritz	Norvège
5	SHATS'KYKH Volokymyr	Ukraine	5	VERING Brad	Etats-Unis
6	KIKINIOU Aliaksandr	Biélorussie	6	VAKHTANGADZE Murban	Géorgie
7	YLI-HANNUKSELA Marko	Finlande	7	YERLIKAYA Hamza	Turquie
8	MENASHEROV Yakov	Israël	8	MAKARANKA Viachaslav	Biélorussie
9	ASLANOV Viuga	Azerbaïdjan	9	NOUMONVI Mélonin	France
10	NAGATA Katsuhiko	Japon	10	THOMBERG Tarvi	Estonie



### TABLEAU DES MEDAILLES

Classement	Pays	Or	Argent	Bronze	Total
1	RUSSIE	2	0	0	2
2	SUEDE	1	1	0	2
3	GEORGIE	1	0	1	2
4	POLOGNE	1	0	0	1
5	BULGARIE	1	0	0	1
6	ISRAEL	1	0	0	1
7	COREE DU SUD	0	1	1	1
8	CUBA	0	1	1	1
9	HONGRIE	0	1	1	1
10	UKRAINE	0	1	0	1
11	ALLEMAGNE	0	1	0	1
12	EGYPTE	0	1	0	1
13	ROUMANIE	0	0	1	1
14	SLOVAQUIE	0	0	1	1
15	KAZAKHSTAN	0	0	1	1

96 kg			120 kg		
Rang	Nom	Pays	Rang	Nom	Pays
1	LIDBERG Martin	Suède	1	BAROEV Khasan	Russie
2	GABER Karam	Egypte	2	DEAK-BARDOS Mihaly	Hongrie
3	NOZADZE Ramaz	Géorgie	3	TSURTSUMIA Géorgy	Kazakhstan
4	SALDADZE Davyd	Ukraine	4	MZGATIS Mindaugas	Lituanie
5	CHEGLAKOV Aleksey	Ouzbekistan	5	KOUTSIUBAS Xenofon	Grèce
6	BEZRUTCHKIN Alexander	Russie	6	MOREYKO Serguey	Bulgarie
7	CHAI DZE Genadi	Kyrgystan	7	AHOKAS Juha	Finlande
8	THANOS Kostas	Grèce	8	SZCZPANIAK Yannick	France
9	VIRAG Lajos	Hongrie	9	GHALSTYAN Haykaz	Arménie
10	ENGLISH Mirko	Allemagne	10	GARDNER Rulon	Etats-Unis
11	SITNIK Marek	Pologne	11	DZIABELKA Dzimitry	Biélorussie

# TYLÖ

Partenaire du Championnat du Monde de Lutte Gréco-Romaine - Créteil 2003

SAUNAS

DOUCHES MULTIFONCTIONS

HAMMAM

NORDIQUE FRANCE distributeur exclusif - [www.nordiquefrance.com](http://www.nordiquefrance.com)

SHOW-ROOM Paris

SHOW-ROOM Epône

3, avenue de la Porte de Montrouge - 75014 Paris

1, Village d'entreprises, avenue de la Mauldre - 78680 Epône

Tel : 01 45 45 54 53 - [agence-paris@nordiquefrance.com](mailto:agence-paris@nordiquefrance.com)

Tel : 01 30 91 01 50 - [courrier@nordiquefrance.com](mailto:courrier@nordiquefrance.com)





La France a décroché deux billets pour les prochains Jeux Olympiques qui se déroulent à Athènes, en 2004 du 13 au 29 août, lors du dernier Championnat du Monde Senior de Lutte Gréco-Romaine à Créteil.

L'objectif annoncé étant de trois sélections olympiques et d'une médaille, le Directeur Technique National de la FFLutte, Charles Dumont, revient sur la performance des français et leur place sur l'échiquier mondial, plutôt perturbé lors de l'édition 2003 ...

**L'équipe de France n'a pas atteint l'objectif que vous aviez fixé avec les entraîneurs nationaux, à savoir une médaille et trois sélections pour les JO. Jugez-vous cela comme une contre-performance ?**

Avant de répondre à cette question, il est important de se replonger dans le contexte réel de ce championnat du monde : une impressionnante participation des pays membres de la FILA, une compétition sélective pour les prochains Jeux Olympiques et un nivellement des valeurs vers le haut. Dans un tel contexte, le plus haut jamais rencontré, la mission de nos lutteurs s'avérait particulièrement difficile. Nous en étions tous conscients. Aussi, le résultat d'ensemble de notre équipe situe notre valeur actuelle et nous permet d'apprécier le travail restant à parcourir pour atteindre un podium olympique.

Si nous sommes déçus de ne pas avoir atteint nos objectifs, nous restons

néanmoins confiants dans l'avenir, car nous disposons de jeunes lutteurs talentueux qui manquent encore d'expérience au plus haut-niveau mais qui devraient être qualifiés lors des prochaines compétitions de qualification olympique.

Les résultats de Créteil ne constituent pas à mes yeux une contre-performance mais

plutôt un avertissement dont nous devons tirer rapidement les leçons.

**On attendait beaucoup de la prestation du Cristolien Djamel AÏNAOUI, en 60 kg, mais ce dernier a échoué dans les phases éliminatoires. Comment expliquez-vous sa contre-performance alors qu'il bénéficiait de l'avantage d'être "à domicile" ?**

Djamel AÏNAOUI a eu le plus mauvais tirage au sort qui soit. Quand on connaît l'importance que celui-ci revêt sur la performance finale, on ne peut pas dire que ce résultat est en soit une contre-performance. En effet il fut opposé à un jeune russe, certes peu connu (mais lorsque l'on connaît le niveau de la lutte en Russie et l'enjeu de cette compétition) mais

assurément de grande valeur et au cubain, l'un des trois meilleurs lutteurs du monde actuellement. Son premier combat s'est joué à peu de chose. S'il avait gagné son premier combat, les choses se seraient déroulées différemment par la suite. Bien sûr nous sommes tous très déçus car, à Créteil, nous espérions tous une belle médaille.

**Quelles sont les dates et lieux des prochains tournois de qualification olympique et quels sont vos attentes pour les lutteurs français ?**

Deux tournois, se déroulant à 15 jours d'intervalles, constituent la seconde phase de qualification olympique. Le premier aura lieu en Serbie Monténégro, le second en Ouzbékistan. Nous espérons la qualification d'au moins deux lutteurs supplémentaires dans ce style.

**Comment vont-ils être sélectionnés pour y participer ?**

La Direction Technique Nationale a arrêté une procédure de sélection interne qui, dans les catégories de poids le justifiant, mettra en opposition les meilleurs français. Cette procédure doit être proposée prochainement à une instance fédérale pour validation interne.

**Enfin, quel est votre bilan sur le niveau des lutteurs engagés dans le mondial à Créteil et votre appréciation sur le classement par pays ?**

Le niveau est assurément le plus élevé que nous ayons rencontré. Les pays où la lutte est une véritable institution nationale (comme le football en France) se retrouvent aux premières places des compétitions mondiales.

La Géorgie domine totalement la lutte aujourd'hui, tant en lutte gréco-romaine qu'en lutte libre. La domination en lutte gréco-romaine revient de manière générale aux anciennes républiques qui formaient l'Union Soviétique. Et dans certains pays européens de l'ouest on constate que des lutteurs étrangers de très haut niveau provenant de ces anciennes républiques ont fait l'objet d'une naturalisation rapide.



Mélonin NOUMONVI, 84 kg, du Club ASG Bagnole, qualifié pour Athènes 2004. Photographie Laetitia DOUTRE;

Interview de Maryline BERTRAND.

ET VOUS, QUE FEREZ-VOUS CE JOUR LA ?

Groupe Planet Fitness

Tél. 04.42.91.02.80

Liste des clubs et informations : [www.planet-fitness.fr](http://www.planet-fitness.fr)

**LES MILLS**

Tous les trois mois, le Fitness est en ébullition avec le lancement des nouveaux cours Les Mills. Le leader mondial des cours de fitness vous propose un événement unique dans plus de 50 pays dont plus de 500 clubs en France. BodyBalance N°22, BodyPump N°48, BodyCombat N°17, BodyAttack N°42, RPM N°20, BodyStep N°53, BodyJam N°26, vont être lancés dans plus de 8000 clubs dans le Monde, grâce à l'enthousiasme des 50.000 professeurs formés aux méthodes Les Mills et vont permettre ainsi à des millions de pratiquants de transformer leur corps et leur vie.



## Le Championnat du Monde en quelques chiffres ...



### LE MOT DE LA FIN !...

" Fin ", comme le mot est triste... et dans ce cas plein de nostalgie.  
Fin du Championnat du Monde, fin du Comité d'Organisation, fin d'une très belle histoire commencée il y a 29 mois...  
Mais ne dit-on pas que les bonnes choses ont une fin ?

Alors oui, c'est fini, mais que de souvenirs chacun d'entre nous gardera de cette aventure...

Des souvenirs "de ténacité" face à des situations pas toujours très simples : il a fallu faire face à quelques réticences, convaincre les plus sceptiques, répondre à toutes les questions...

Des souvenirs "de sérieux" devant le travail accompli par toute l'Equipe de "Créteil 2003", autour de Fanny GAI. Travail exemplaire de rigueur et de professionnalisme toujours accompli dans un esprit de convivialité.

Enfin, à l'heure des bilans, des souvenirs emplis de "fierté et d'émotion" :

- le Palais des Sports complet durant 4 jours... performance rarement atteinte par notre discipline.
- la satisfaction des partenaires institutionnels et privés.
- les félicitations et les remerciements de nombreux participants (sportifs, encadrement, spectateurs, ...)
- la joie des volontaires d'avoir collaboré à une organisation mondiale et à son bon déroulement.

Nous pouvons donc légitimement penser que nos objectifs sont atteints... sans pour autant ranger tout cela au rayon des "souvenirs", car il nous reste maintenant, chacun à notre niveau (clubs, comités départemental et régional, fédération), à rebondir sur cette réussite afin de développer notre activité.

Alors oui, il faut se dire que c'est fini... mais nous pouvons également dire " nous l'avons fait ! ".

Alain BERTHOLOM,  
Président du Comité d'Organisation.



Le Palais des Sports "Robert Oubron" pendant le Championnat du Monde 2003.  
Photographie Contacts US.

### La Presse :

Plus de 200 journalistes,  
Plus de 4 heures de retransmissions TV direct en France,  
Plus de 45 minutes de retombées TV,  
Plus de 30 minutes de retombées radio,  
Plus de 200 articles parus dans la presse.

Les 20 minutes de lutte diffusées Dimanche 5 octobre dans l'émission "Sport Dimanche", ont attiré 1 500 000 téléspectateurs et les 2'30 accordées par "Stade 2" ont été vues par 3 millions de spectateurs !

### Des médias présents aux rendez-vous

Les journalistes ont été nombreux à venir à Créteil pour couvrir le Championnat du Monde Senior de Lutte Gréco-Romaine. On en attendait une centaine, ils sont venus à plus de deux cents dont une moitié de français. Après les français, les turcs, les suédois et les iraniens suivent la tête du classement en nombre de représentants avec respectivement 17, 13 et 12 journalistes de toutes catégories confondues (agence, photo, tv radio, presse écrite et web). Une centaine de journalistes étaient issus de la presse écrite, une cinquantaine de la télévision et une quarantaine étaient des photographes. Merci à tous d'avoir suivi le Mondial et les lutteurs !

### Plein écran sur la lutte !

Plus de 4h de télévision dont 3h de diffusion en direct sur Eurosport le samedi et dimanche 4 et 5 octobre et une retransmission de plus de 20 minutes sur France 3 le dernier jour du mondial : les organisateurs sont satisfaits de la représentation télévisuelle du championnat. Parmi les TV françaises, on retrouve également Canal+, L'Equipe TV, Infosport, I Télévision et TF1 qui, en plus d'une annonce dans le journal de 13h le 4 octobre, a inauguré une première mondiale, en diffusant l'intégralité des phases finales sur Internet. Et parmi les TV étrangères, les hongrois, russes, iraniens, suédois, turcs, japonais et allemands ont fait le déplacement jusque dans le Val de Marne pour suivre leurs lutteurs et les éventuelles qualifications pour les prochains J.O.

Les 29 mois de préparation ont abouti à :

- 62 nations venues des cinq continents,
- 286 lutteurs,
- 12.500 spectateurs payants en cumul,
- 1.688 accrédités dont :
  - 257 volontaires,
  - 685 personnes dans les délégations,
  - 243 membres de la presse.
- 1155 invitations nominatives.

Ont été servis pendant le Championnat :

- 5000 bières pression,
- 3500 cafés ou thés,
- 1500 sandwiches.



Remise des véhicules officiels au garage Renault Jean REDELE de Brie Comte Robert par Alain BARRET, directeur, à Alain BERTHOLOM, Président du Comité d'Organisation, en présence de M SAGLIO de la Société JETPUB, qui en a effectué le marquage.  
Photographies Comité d'Organisation.



### Bulletin d'Information du Comité d'Organisation du Championnat du Monde Seniors de Lutte gréco-romaine 2003

32, Rue Falkirk 94000 Créteil - France  
Tél: (33) 01 49 80 12 05 Fax: (33) 01 49 80 12 98

Directeur de la publication: Alain BERTHOLOM,  
Rédaction-Conception: Jean MASINGUE  
Traducteur: Caroline VILLATTE  
Comité Editorial : Alain BERTHOLOM,  
Maryline BERTRAND, Fanny GAI,  
Jean MASINGUE, Olivier PLACE, Gilles RONDEAU.  
[www.creteil2003.uscreteil.com](http://www.creteil2003.uscreteil.com)  
[Creteil2003@uscreteil.com](mailto:Creteil2003@uscreteil.com)

